

2015.3.14 上野東京ライン開業!



「東海道線」から **上野駅** へ
ダイレクト
アクセス!

宇都宮線・高崎線は東海道線と相互直通運転し、
常磐線は品川駅まで直通運転となり、
利便性が飛躍的に向上します。



↓ パンダラインラリー応募ハガキ

スタンプ3個で
応募できます!

スタンプ欄 指定の位置にスタンプを押印してください。スタンプやインク
で手や衣類が汚れる場合がありますのでご注意ください。

上野 動物園	野毛山 動物園
※必ず押してね!	※必ず押してね!
上野 商店街	横浜 中華街

お名前	年齢	性別	男・女
〒	—		
住所			
お電話			

※ご記入いただいた「ご住所」「お名前」「電話番号」は、賞品の抽選・発送のために、「年齢」「性別」は顧客動向分析のために使用し、それ以外の目的での個人情報の利用、第三者への提供・開示は一切ございません。

↓ 保管用スタンプ台紙

応募ハガキのご返却はできませんので、スタンプを記念に保管
されたい方は、こちらの台紙にもスタンプを押印してください。

スタンプ欄 指定の位置にスタンプを押印してください。スタンプやインク
で手や衣類が汚れる場合がありますのでご注意ください。

上野 動物園	野毛山 動物園
上野 商店街	横浜 中華街

スタンプ設置場所

- 上野動物園 東園の総合案内所
- 野毛山動物園 入口案内所
- 上野商店街 松坂屋上野店(本館北口1階案内所)、
ABAB(1階南側入口)
- 横浜中華街 ChinaTown80

※詳しい設置場所は本冊子のマップをご覧ください。

上野動物園 Ueno Zoo

上野商店街 Ueno Shopping Street

「上野東京ライン」開業記念!
上野・横浜回遊キャンペーン

パンダライン ラリー

動物園と商店街を回遊する
スタンプラリー

2015
3/21(土)開
5/31(日)迄

横浜中華街 Yokohama China Town

野毛山動物園 Nogeyama Zoo

特典1

スタンプを集めて
応募された方の中から
素敵なプレゼント!

特典2

対象のお店で本冊子を
ご提示いただくと
割引等の特典!

詳しくは中面で!

「上野東京ライン」開業記念!
上野・横浜回遊キャンペーン



パンダライン ラリー

2015
3/21(土)
5/31(日)

同時開催!
パンダライン

フォト
コンテスト

詳細はP9をご覧ください。

上野東京ライン開業を記念して
スタンプラリー「パンダラインラリー」を開催!
上野動物園のジャイアントパンダ、野毛山動物園のレッサーパンダ。
また上野商店街と横浜中華街は至るところに
パンダを見つける事ができます。

お店で、うれしいサービスを活用して
お食事やお買い物を楽しみながらスタンプを集めよう!

参加方法

1. スタンプを集めよう!

スタンプ設置期間内に、この誌面でご案内し
たスタンプ設置箇所をめぐってスタンプを集
めてください。

- 上野商店街、横浜中華街と上野動物園もし
くは野毛山動物園の計3つのスタンプを集
めてください。

※上野商店街、横浜中華街は必須。動物園はどちらか
1つで応募可能です。

スタンプ設置期間

2015年3月21日(土・祝)～
2015年5月31日(日)

2. 応募しよう!

台紙にスタンプを集め、必要事項を
ご記入のうえ、ハガキ部分を切り
取って、郵送もしくはスタンプ設置
箇所の応募箱に投函してください。

応募締切

2015年5月31日(日)当日消印有効
(抽選で素敵なプレゼントが当たります。)

※当選者の発表は、賞品の発送をもってかえさせていただきます。※小学生以下は保護者の方と一緒に参加してください。※ご応募はお1人
様1枚に限らせていただきます。※応募されたスタンプ台紙は返却いたしません。※ご記入いただいた「ご住所」「お名前」「電話番号」は、賞
品の抽選・発送のために「年齢」「性別」は顧客動向分析のために使用し、それ以外の目的での個人情報の利用、第三者への提供・開示は一
切ございません。

■お問い合わせ先 上野観光連盟 TEL.03-3833-0030 www.ueno.or.jp

特典 1

抽選で!

スタンプを集めて
応募された方の中から **素敵なプレゼント!**



- 上野動物園「モーニングZOO」ご招待 30 名様

日程：7/18(土) 8:30～

普段は見ることのできない開園前の動物たちの様子を解説つきで
見学します。ジャイアントパンダも並ばず観覧!



- 野毛山動物園「飼育係とまわる特別ガイドツアー」20 名様

日程：7/4(土) ①10:00～ ②14:00～

(①②の時間に10名様ずつ分かれてのご案内となります。)

飼育係さんが園内をご案内しながら、園の見所や飼育の裏話などを
ご紹介します! どんどん質問しよう!



- 上野商店街・横浜中華街「お食事券」等

下記からご希望の賞品をお選びください。

《上野商店街プレゼント品》

- ・キッチンさくらい 3,000円お食事券...10名様
- ・厳選洋食さくらい 3,000円お食事券...10名様
- ・レディースファッションHATOYA 3,000円のお買い物券...10名様
- ・洋食 黒船亭 5,000円お食事券...3名様
- ・鰻割烹 伊豆栄 5,000円お食事券...3名様

《横浜中華街プレゼント品》

- ・青葉新館 薬膳レディースコース 1,800円×2名様分...2名様
- ・カメラ修理十時屋 チャイナドレス...1名様
- ・廣東飯店 お食事券2,000円...5名様
- ・金香楼 お食事券2,000円...10名様
- ・景德鎮酒家 2,000円お食事券...3名様
- ・重慶茶楼 本店 2,000円相当の中華菓子...1名様
- ・重慶飯店 本館 2,000円相当の中華菓子...1名様
- ・重慶飯店 新館 2,000円相当の中華菓子...1名様
- ・重慶飯店 別館 2,000円相当の中華菓子...1名様
- ・状元楼 横濱本店 5,000円のお食事券...1名様
- ・大珍楼 新館 2,000円分(1,000×2)のお食事券...5名様

- ・猫アートギャラリーゆめ猫 猫イラストートバッグ...1名様
- ・梅蘭金閣 2,000円分(1,000×2)のお食事券...5名様
- ・萬來行 大通り店 販売価格3,000円相当の雑貨...3名様
- ・聘珍大甘栗 甘栗2,000円...5名様
- ・聘珍茶楼 プリン6個詰...5名様
- ・馬さんの店龍仙本店 (マンゴー・杏仁・黒ゴマ)×2個入り 2,000円お食事券...5名様
- ・馬さんの店龍仙市場館 2,000円お食事券...5名様
- ・馬さんの点心坊 2,000円相当の点心お土産...3名様
- ・馬クッキングスクール 7,000円相当の通常教室ペア受講無料券...1組様
- ・揚州茶楼 お食事券(コース料理2名様分)...3名様
- ・揚州飯店 本店 お食事券(コース料理2名様分)...3名様
- ・ヨコハマおもしろ水族館 ファミリーチケット...5組様
- ・横浜大世界 (大人2名+子供1名/3,500円相当) ロンロンホンホンフェイスボーチ...100名様
- ・横浜博覧館 横浜中華街専用ギフトカード5,000円分...2名様
- ・龍 大通り本店 開運グッズ...1名様
- ・龍 関帝廟通り青龍店 開運グッズ...1名様
- ・龍 市場通り朱雀店 開運グッズ...1名様
- ・老維新 ばんだまん6個セット...5名様
- ・ROUROU 蓮唐草ジャガード織ハンドタオル...1名様

特典 2

キャンペーン対象のお店で本冊子をご提示いただくと

上野商店街

お会計から

割引サービス等

対象の店舗はP5をご覧ください。

横浜中華街

お会計から

5%OFF!

対象の店舗はP7をご覧ください。



上野動物園

うえのどうぶつえん

会いに行こう!!
パンダに
シマウマ



ジャイアントパンダ

コビトカバ

ハシビロコウ

日本を代表する動物園。人気のジャイアントパンダをはじめ、約400種3,000点の動物を飼育している都市型の動物園です。



Information

- 開園時間** 9:30～17:00(入園および入園券の販売は16時まで)
※動物によっては、16時30分ごろから寝小屋に入り、見られなくなる場合があります。※開園時間は変更することがあります。
- 休園日** 月曜日 ※一部の月曜日を開園することもあります。
月曜日が国民の祝日や振替休日、都民の日の場合はその翌日が休園日・年末年始(12月29日～翌年1月1日)
- 入園料** 一般600円 65歳以上300円 中学生200円
※小学生以下(小学校6年生まで)と、都内在住・在学の中学生は無料です。
※障害者手帳、愛の手帳、療育手帳をお持ちの方と、その付添者(原則1名)は無料です。※65歳以上の方と中学生は、年齢の確認にご協力をお願いします。お生まれ年が分かるものをお持ちください。
- アクセス** JR上野駅(公園口)から徒歩5分
- 連絡先** 台東区上野公園9-83 電話:03-3828-5171(代)

園内Guide Map



野毛山動物園

のげやまどうぶつえん

会いに行こう!!
レッサーパンダに



ライオン

レッサーパンダ

アミメキリン

みなとみらい21地区を見下ろす高台に位置。人気のレッサーパンダをはじめ、キリンやライオンなど動物たちを間近で観察することができます。



Information

- 開園時間** 9:30～16:30(入園は16時まで)
※5月3日～6日は、9時から17時(入園は16時30分まで)
- 休園日** 月曜日 ※5・10月は無休です。
祝日にあたる場合はその翌日が休園日・年末年始(12月29日～翌年1月1日)
- 入園料** 無料
- アクセス** JR根岸線「桜木町」駅下車徒歩15分。または、市営バス89系統「一本松小学校」行き「野毛山動物園前」下車すぐ
- 連絡先** 横浜市区老松町63-10 電話:045-231-1307(管理係)

園内Guide Map

★スタンプ設置場所



上野商店街

うえのしょうてんがい

歴史ある商店街!!
上野アメ横



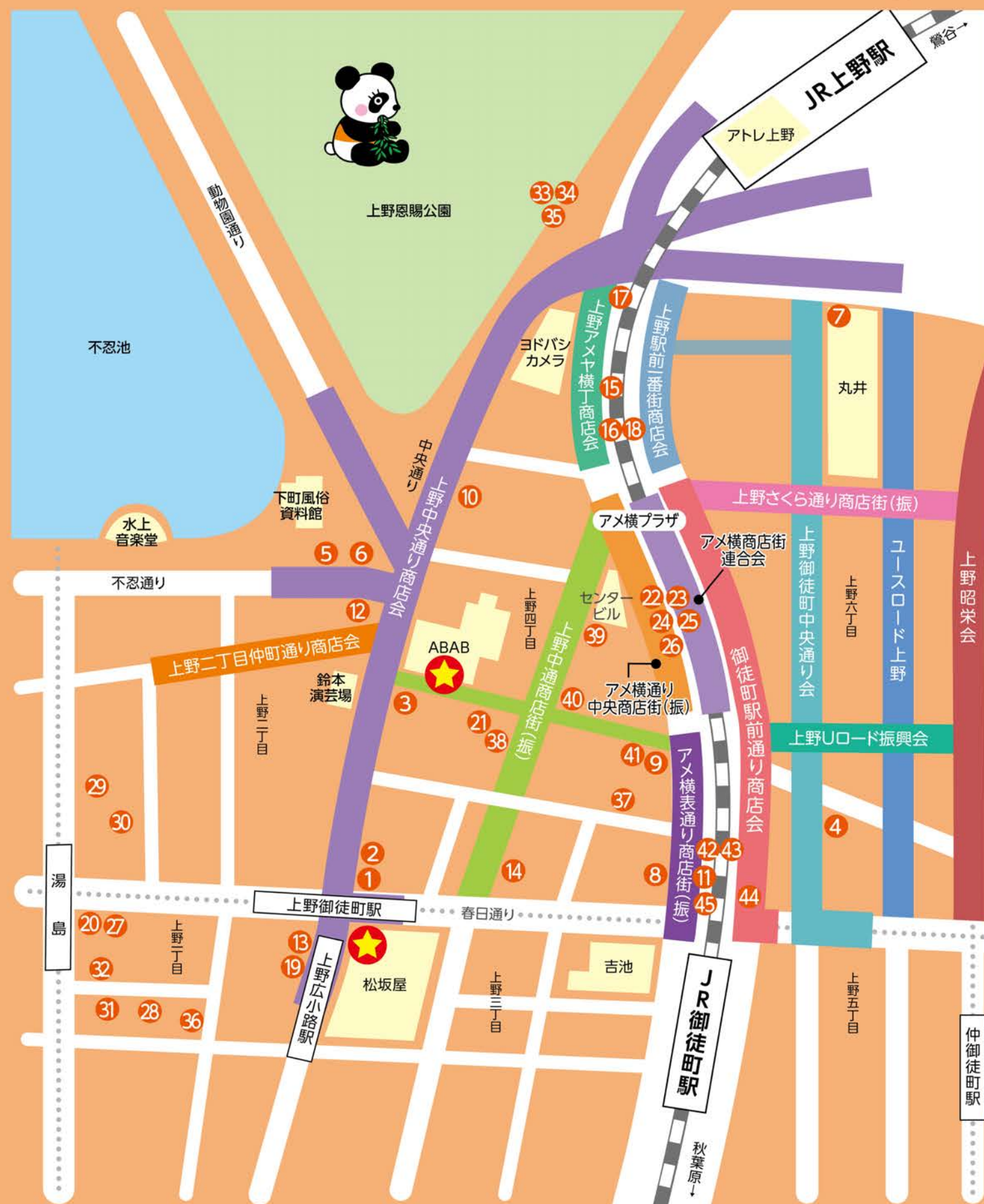
JR上野駅前からJR御徒町駅付近の広い範囲に飲食店、日用雑貨など様々なお店が軒を連ね、ショッピングやグルメを楽しめます。

特典対象店舗 特典を受ける際は、必ず本誌をご提示ください。 ※営業時間等のお問い合わせは各店舗までお願いいたします。

1 レディースファッション HATOYA 全品10%OFF TEL 03-3833-2011	2 焼肉 陽山道 上野小路店 サワーまたはソフトドリンク1杯サービス(ディナータイム(18:00~23:00)のみ、他の割引との併用不可) TEL 03-3834-4777	3 上野 亀井堂 会計時10%OFF(他の割引との併用不可) TEL 03-3832-1001	4 焼肉 陽山道 上野本店 サワーまたはソフトドリンク1杯サービス(ディナータイム(18:00~23:00)のみ、他の割引との併用不可) TEL 03-3831-7333	5 亀屋 あずき最中アイスクリームプレゼント TEL 03-3831-0912
6 洋食 黒船亭 焼きプリンサービス(1組、2名様まで) TEL 03-3837-1617	7 COFFEEリーム 会計時10%OFF TEL 03-3831-3996	8 コトブキゴルフ パーティ館 1万円以上(税込)のお買物で「キャロウェイのバンダマークプリントボール」(1スリーブ(3ヶ))プレゼント※数に限りがありますので無くなり次第終了致します。 TEL 03-3833-9102	9 ロンドンスポーツ アメ横店 会計時10%OFF(他の割引との併用不可) TEL 03-3831-6849	10 みはし 店内でご飲食のお客様にバンダグッズプレゼント(先着50名様) TEL 03-3831-0384
11 コトブキゴルフ 北口店 バンダマークプリントボール(1スリーブ(3ヶ))プレゼント※数に限りがありますので無くなり次第終了致します。 TEL 03-3836-0799	12 北海道焼鳥 いただきコッコちゃん 上野店 ご飲食代金の本体価格より10%OFF TEL 03-5817-7160	13 上野 風月堂 パーラー パーラー(2F) 会計時5%OFF TEL 03-3831-3107	14 ジュエリーアリア 店内商品10%OFF(除外品有) TEL 03-3839-8448	15 酒亭じゅらく 上野店 匠の大山鶏使用!手羽一本豪快焼き480円→290円(税込313円)※手羽のみのご注文はできません※お1人様1本まで。 TEL 03-3831-9640
16 ラーメン亜麺坊 上野店 餃子1皿(5ヶ)半額!!※通常290円→145円(税込)※麺類(620円以上)をご注文のお客様に限りです。 TEL 03-3839-8690	17 レストランじゅらく 上野駅前店 会計時5%OFF(他の割引との併用不可) TEL 03-3831-8452	18 串揚げじゅらく 上野店 最初にご注文いただいたお飲み物をメガジョッキでご提供!!(ビール、ハイボール、サワー、ソフトドリンク) TEL 03-5807-6159	19 オリエンタル上野健診センター 人間ドックをお受けいただいた方を対象に骨密度検査をサービス(完全予約制) TEL 03-5816-0711	20 湯島天神下 すし初 会計時5%OFF TEL 03-3831-4467
21 上野 戸みら伊本舗 ラーメン注文のお客様に煮玉子サービス TEL 03-5818-4313	22 清水水産食品 1パック1,000円→900円(税込)※お一人様1パック1,000円以上(税込)お買上げのお客様に限りです。 TEL 03-3836-4700	23 丸菱商会 コーヒー1杯サービス※1点(1,080円以上(税込))お買上げのお客様に限りです。 TEL 03-3836-3189	24 WORKS 会計時8%OFF TEL 03-3837-7657	25 アルバカーキ 消費税サービス(Tax Free) TEL 03-3836-3386
26 FREAK MARKET アメ横プラザ店 全品10%OFF TEL 03-3833-2700	27 美酒喰処 湯島たけうち ステーキコース10%OFF TEL 03-3836-1398	28 宮城北部の酒と肴 くりはら屋 ハイボール1杯サービス TEL 03-3831-5256	29 パー カドヤ ハイボール1杯サービス TEL 03-3831-4775	30 炭火焼き キッチンカドヤ ハイボール1杯サービス TEL 03-3834-7071
31 ピッツェリア アンゴロ アンゴロハイボール1杯サービス TEL 03-3831-8018	32 ワイン食堂 パパン オーストラリア産シラズ(赤ワイングラス)またはニュージーランド産ソーヴィニオンブラン(白ワイングラス)をお一人様1杯ずつサービス TEL 03-5812-4933	33 土古里 上野パンブーガーデン店 お料理ご注文のお客様にデザート1品サービス(他のサービスとの併用不可) TEL 03-5807-2255	34 音音 上野パンブーガーデン店 お料理ご注文のお客様にデザート1品サービス(他のサービスとの併用不可) TEL 03-5807-2244	35 過門香 上野パンブーガーデン店 お料理ご注文のお客様にバンダ月餅を1個サービス(他のサービスとの併用不可)※1グループ2個までとさせていただきます。 TEL 03-5807-2288
36 ピッツェリア ダジョルジョ Pizza1枚のみ水牛モッツアレラに変更します。 TEL 03-5826-4300	37 Caf'e NIKI(カフェニキ) 1,000円以上(税込)のご利用でスタンプカード1枚プレゼント(次回使えるコーヒー/紅茶(HOT/ICE)の1杯無料券) TEL 03-3832-0096	38 丸徳履物店 1,200円以上(税込)のお買い物された方にガーゼハンカチプレゼント(先着500名様) TEL 03-3831-6373	39 世界のスポーツ 会計時10%OFF(他の割引との併用不可) TEL 03-3835-7260(本店)	40 ロンドンスポーツ 本店 会計時10%OFF(他の割引との併用不可) TEL 03-3835-7260
41 ロンドンスポーツ 表通り店 会計時10%OFF(他の割引との併用不可) TEL 03-3831-7260	42 ロンドンスポーツ 御徒町店 会計時10%OFF(他の割引との併用不可) TEL 03-3831-8001	43 サッカーけんちゃん 会計時10%OFF(他の割引との併用不可) TEL 03-3835-7260(本店)	44 ロンドンスポーツ 春日通り店 会計時10%OFF(他の割引との併用不可) TEL 03-3835-7260(本店)	45 ロンドンスポーツ マルセル 会計時10%OFF(他の割引との併用不可) TEL 03-3831-4938

上野商店街Map

★スタンプ設置場所



横浜中華街

よこはまちゃんがい

世界最大級の
中華街で
本場中国の味を
堪能！



朝陽門

世界でも屈指の規模を誇る横浜中華街。
約600店舗がひしめき、グルメやショッピングに何度訪れても楽しめます。

お会計から 5%OFF対象店舗

※特典を受ける際は、必ず本誌をご提示ください。
※ランチを含む他のサービスとの併用は不可。

店名	TEL	店名	TEL
1 青葉新館	045-663-3770	28 同發 別館	045-681-6331
2 江戸清 本店	045-681-3133	29 同發新館 売店	045-681-8806
3 江戸清 大通り店	045-681-1182	30 同發新売店	045-681-2976
4 江戸清 関帝廟通り店	045-633-3290	31 トラヴェソグリル	045-228-0087
5 江戸清・リーろん市場通り店	045-662-1029	32 猫アートギャラリーゆめ猫	045-228-7708
6 カメラ修理十時屋	045-664-5337	33 梅蘭金閣	045-263-8378
7 廣東飯店	045-681-7676	34 萬來行 大通り店	045-662-8698
8 金香楼	045-680-5568	35 富貴包子楼	045-681-5610
9 慶福楼 市場通り店	045-222-7868	36 北京飯店	045-681-3535
10 悟空1号店	045-641-5509	37 馬さんの店龍仙本店	045-651-0758
11 悟空茶荘	045-681-7776	38 馬さんの店龍仙市場館	045-681-2883
12 悟空茶吧	045-651-7824	39 馬さんの点心坊	045-263-8482
13 菜香新館	045-664-3155	40 萬珍樓売店 中華街大通店	045-681-0017
14 彩鳳	045-680-5133	41 揚州飯店 本店	045-651-5108
15 小尾羊	045-680-5558	42 揚州茶樓	045-641-0523
16 重慶茶樓 本店	045-681-0807	43 楊貴妃Café chinois	045-263-6617
17 重慶飯店 本館	045-641-8288		(2Fのみboutiqueは適用外)
18 重慶飯店 新館	045-681-6885	44 耀盛號 売店	045-681-2242
19 重慶飯店 別館	045-641-8386	45 ヨコハマおもしろ水族館	045-222-3211
20 重慶飯店 第一売店	045-641-6874	46 横浜大世界(1Fのみ)	045-681-5588
21 重慶飯店 第二売店	045-662-5490	47 横浜博覧館(1Fのみ)	045-640-0081
22 状元楼 横濱本店	045-641-8888	48 龍 大通り本店	045-227-7688
23 大珍樓 本店	045-681-3277	49 龍 関帝廟通り青龍店	045-640-0788
24 大珍樓 新館	045-663-5477	50 龍 市場通り朱雀店	045-651-1977
25 中華街 桂宮	045-226-5088	51 緑苑	045-651-5651
26 天香樓	045-663-8575	52 老維新	045-681-6811
27 同發 本館	045-681-7273	53 ROUROU	045-650-5466

※営業時間等のお問い合わせは各店舗までお願いいたします。

横浜中華街Map

★スタンプ設置場所



プレゼント品協賛店舗

スタンプラリー特典にプレゼント品を提供して下さった店舗一覧です。
横浜中華街にご来訪の際は、ぜひお立ち寄りください。

青葉新館	045-663-3770	大珍樓 新館	045-663-5477	揚州茶樓	045-641-0523
カメラ修理十時屋	045-664-5337	猫アートギャラリーゆめ猫	045-228-7708	揚州飯店 本店	045-651-5108
廣東飯店	045-681-7676	梅蘭金閣	045-263-8378	ヨコハマおもしろ水族館	045-222-3211
金香楼	045-680-5568	萬來行 大通り店	045-662-8698	横浜大世界	045-681-5588
景德鎮酒家	045-641-5285	聘珍大甘栗	045-671-1009	横浜博覧館	045-640-0081
重慶茶樓 本店	045-681-0807	聘珍茶樓	045-663-5126	龍 大通り本店	045-227-7688
重慶飯店 本館	045-641-8288	馬さんの店龍仙本店	045-651-0758	龍 関帝廟通り青龍店	045-640-0788
重慶飯店 新館	045-681-6885	馬さんの店龍仙市場館	045-681-2883	龍 市場通り朱雀店	045-651-1977
重慶飯店 別館	045-641-8386	馬さんの点心坊	045-263-8482	老維新	045-681-6811
状元楼 横濱本店	045-641-8888	馬クッキングスクール	045-263-8482	ROUROU	045-650-5466



みなとみらい線 元町・中華街駅

パンダライン

フォトコンテスト

パンダラインラリーと
同時開催!



パンダラインラリー期間中に、
園内の動物や上野商店街、横浜中華街の
風景写真を募集します。

応募方法

応募期間 2015年3月28日(土)～2015年5月31日(日)まで

条件 パンダラインラリー期間中に上野動物園、野毛山動物園、上野商店街、
横浜中華街で撮影した写真

応募方法 応募はWEB上で受付いたします。(プリントの作品は受け付けられません。)

応募サイト <http://fotopus.com/photocon/pandaline2015>

1. 撮影

写真を撮る!



●詳細は、応募WEBサイトをご覧ください。

2. 応募サイトへ

オリンパス株式会社運営
「FotoPus(フォトパス)」へ
会員登録(無料)

●応募作品の撮影機種・メーカー
の指定・制限はありません。

3. 作品応募

とっておきの写真を
選んで応募!



最優秀賞

OLYMPUS OM-D
E-M10 14-42mm EZ レンズキット 1名様

※お色はお選びいただけません。

上野動物園賞

ジャイアントパンダ
グッズセット 5名様

(ぬいぐるみ、メモ、
シャープペン、ストラップ)

野毛山動物園賞

レッサーパンダ
グッズセット 5名様

(ぬいぐるみ、手ぬぐい、定規、
ファイル、キーホルダー、しおり)

上野商店街賞

上野文化の杜
チケットセット 3名様

(東京国立博物館、国立科学博物館、
国立西洋美術館の特別展ペアチケット
及び上野動物園年間パスポート(ペア))

横浜中華街賞

横浜中華街専用
ギフトカード
10,000円分 3名様

※フォトコンテストの応募条件は、パンダラインラリー期間中に上野動物園、野毛山動物園、上野商店街、横浜中華街で撮影した未発表のものに限ります。※応募写真の使用権利は、上野観光連盟・横浜中華街発展会協同組合・恩賜上野動物園・横浜市立野毛山動物園に移行していただきますので予めご了承ください。※審査結果に関するお問い合わせには応じることができませんので、予めご了承ください。

上野東京ライン開業記念

UENO WELCOME PASSPORT

—上野国立3館共通入場券—



東京国立博物館、国立科学博物館、国立西洋美術館は、
上野観光連盟と共同で共通入場券
「UENO WELCOME PASSPORT」を限定発売。
本券で、3館の常設展／総合文化展に
期間中各1回入場できます。

「UENO WELCOME PASSPORT」概要

販売時期 3月14日(土)～5月31日(日)
有効期間 ※限定3万部、売切次第販売終了

販売価格 1,000円(税込)

販売場所 東京国立博物館、国立科学博物館、
国立西洋美術館、エキュート上野、
松坂屋上野店 他

お問合せ: 上野東京ライン開業記念イベント実行委員会(上野観光連盟)
TEL.03-3833-0030



限定
3万部



パンダラインラリー応募ハガキ

応募方法

裏面に3個(上野商店街、横浜中華街及びどちらかの
動物園)以上のスタンプを押し、郵便番号・ご住所・お
名前・電話番号・年齢・性別を明記のうえ、ご応募くだ
さい。切手を貼りポストに投函するか、もしくは各ス
ポットに設置の応募箱でも受け付けます。

※お一人様一口のみの応募とさせていただきます。
※必要事項のご記入がない場合は、無効とさせていただきますので
ご了承ください。
※切手代はお客さまのご負担とさせていただきます。
※コピーでの応募は無効とさせていただきます。

当選発表

厳正な抽選の上、賞品の発送をもって発表にかえさせて
いただきます。

応募締め切り



郵送: 2015年5月31日(日)消印有効



応募箱: 2015年5月31日(日)17時まで

郵便はがき

お手数ですが
52円切手を
お貼りください。

1100005

東京都台東区上野 2-1-3 ハハビル9階

上野観光連盟

「パンダラインラリー」事務局 係

ご希望のコースに ☒ を入れてください。

☐ 上野動物園「モーニングZOO」

☐ 野毛山動物園「飼育係とまわる特別ガイドツアー」

☐ 上野商店街・横浜中華街

(希望賞品を明記してください。※2ページをご覧ください。)

切り取り